

1 La Comisión de Tierras del Estado de California (California State Lands Commission,
2 CSLC) es la agencia principal en virtud de la Ley de Calidad Ambiental de California
3 (California Environmental Quality Act, CEQA) (Pub. Código de Recursos, § 21000 et
4 seq.) y ha preparado este Estudio Inicial (Initial Study, IS)/Declaración Negativa
5 Mitigada (Mitigated Negative Declaration, MND) que analiza y divulga los efectos
6 medioambientales asociados con el proyecto de Pacific Gas & Electric Company
7 (PG&E) del Reemplazo de la Red de Distribución 0630 (DFM-0630/R-1385)¹ en el
8 Proyecto del cruce del Río Sacramento (Proyecto) en la ciudad de Meridian, California.
9 El área del proyecto se encuentra en partes de los condados de Colusa y Sutter,
10 California (Figura ES-1). La parte más oriental del área del Proyecto se encuentra en el
11 extremo noroeste de la ciudad de Meridian, al lado de la intersección de North Meridian
12 Road y Alameda Street, y abarca desde ese lugar por el dique oriental, el río
13 Sacramento, el dique occidental y hasta las tierras agrícolas al oeste del dique
14 occidental (área del Proyecto) (Figura ES-2).

15 Las actividades de reposición, desactivación y retirada de la tubería supondrían la
16 alteración temporal de 4,46 acres durante las actividades de reposición de la tubería
17 (Fase 1) del Proyecto y la alteración de 8,17 acres durante las actividades de
18 desactivación (Fase 2) del Proyecto, lo que supone una huella de alteración temporal
19 total de aproximadamente 11,01 acres en conjunto y considerando el solapamiento
20 entre las áreas de trabajo de la Fase 1 y la Fase 2. Con respecto a esta zona de
21 alteración temporal, se produciría una huella de excavación total de aproximadamente
22 0,22 acres, 0,01 acres de excavación asociada a la Fase 1 y 0,21 acres de excavación
23 asociada a la Fase 2.

24 CSLC ha preparado esta MND porque determinó que, si bien el IS identifica impactos
25 potencialmente significativos relacionados con el Proyecto, las medidas de mitigación
26 (MM) incorporadas a la propuesta del Proyecto y acordadas con el Solicitante (PG&E)
27 evitarían o mitigarían este impacto hasta un punto en el que no exista un impacto
28 significativo.

29 **DFM-0630 CONFIGURACIÓN DE LA TUBERÍA**

30 Las tuberías existentes DFM-0630 se instalaron originalmente por PG&E en 1938 y
31 proporcionan gas natural a esta zona y a la ciudad de Colusa. Con respecto a la zona
32 del proyecto, el DFM-0630 existente consiste en una única tubería de 4 pulgadas de
33 diámetro que se conecta en dos tuberías de 3 pulgadas de diámetro dentro de una caja
34 de válvulas en el dique occidental del río Sacramento. El DFM-0630 discurre en dos

¹ DFM-0630 se refiere al nombre de la alineación del gasoducto. R-1385 es el identificador del proyecto de PG&E.

1 tuberías paralelas por debajo del río Sacramento y después se combina de nuevo en
2 una única tubería de 3 pulgadas de diámetro dentro de una caja de válvulas en el dique
3 oriental (Figura ES-2).

4 **PROYECTO PROPUESTO**

5 El Proyecto propuesto se llevaría a cabo en dos fases distintas. Durante la Fase 1,
6 PG&E propone sustituir las tuberías existentes DFM-0630 que cruzan el río
7 Sacramento por una tubería de reemplazo empleando técnicas de Perforación
8 Direccional Horizontal (Horizontal Directional Drilling, HDD) que se encuentra justo al
9 norte y en paralelo a la alineación del cruce de la tubería existente. Después de la
10 instalación, la tubería de sustitución consistiría en una única tubería de 4 pulgadas de
11 diámetro conectada (atada) sobre la red de tuberías terrestres existentes a cada lado
12 del río Sacramento. La fase 2 del proyecto incluiría la posterior desactivación de las
13 tuberías originales DFM-0630 del río Sacramento, que se realizaría en cinco
14 segmentos separados.

15 **Fase 1 de las obras: Instalación de las tuberías de sustitución**

16 La fase 1 consiste en la construcción de una tubería de 4 pulgadas de diámetro
17 instalada por debajo del río Sacramento mediante métodos de HDD. La longitud de la
18 tubería y los empalmes miden aproximadamente 1.200 pies. Tras la finalización de la
19 perforación y del fresado de la alineación, la cadena de tuberías de 4 pulgadas de
20 diámetro recién fabricada se introducirá en la perforación desde la zona de trabajo
21 oeste hasta la zona de trabajo este. La tubería de sustitución se conectaría a la red de
22 tuberías terrestres existentes con secciones cortas de tubería instaladas en conexiones
23 de trinchera abierta. Una vez que la tubería de sustitución esté conectada a la red de
24 tuberías, el acondicionamiento del desvanecimiento de los olores se realizará como
25 procedimiento estándar de seguridad.

26 **Fase 2 de las obras: Desmontaje de oleoductos existentes**

27 Una vez finalizada la fase 1, se desactivarán los cruces DFM-0630 existentes. Para
28 fines de planeación, la Fase 2 ha sido dividida en cinco secciones de desactivación de
29 tuberías, como se describe a continuación (Figura ES-3). Antes del comienzo de las
30 actividades de desactivación, los segmentos 1 a 5 de las tuberías serán limpiados para
31 eliminar los contaminantes restantes.

- 32 • **Sección 1 - Sección del campo oeste** (aproximadamente 265 pies de tubería
33 de 4 pulgadas de diámetro):

- 1 ○ La sección 1 comienza en el lugar donde la tubería existente fue tapada en
2 la fase 1, adyacente a la ubicación de la conexión oeste, y continúa hacia el
3 este hasta un punto situado a 3 metros de la punta del dique oeste.
- 4 ○ Esta sección sería purgada con gas natural, rellena con lechada de
5 cemento, tapada en ambos extremos y abandonada en el lugar.
- 6 ● **Sección 2 - Sección del dique oeste** (34 pies de tubería de 4 pulgadas de
7 diámetro y 181 pies de dos tuberías de 3 pulgadas de diámetro [396 pies de
8 tubería total]):
- 9 ○ La sección 2 comienza al final de la sección 1 y continúa hacia el este,
10 subiendo por el talud de tierra, cruzando y bajando por el talud de agua del
11 dique occidental, hasta llegar a la línea de flotación del río Sacramento. En
12 la parte superior del dique (corona del dique), existe una caja de válvulas
13 de hormigón. Se encuentra una señal de cruce de tuberías junto a la caja
14 de válvulas de hormigón. La roca de escollera se encuentra actualmente a
15 lo largo de la alineación de la tubería en la orilla oeste.
- 16 ○ Como parte de esta sección, la tubería de 4 pulgadas de diámetro y las dos
17 tuberías de 3 pulgadas de diámetro, así como la caja de válvulas de
18 hormigón de la sección del dique oeste, serán removidas en su totalidad. La
19 señal de cruce de la tubería sería sustituida por una nueva señal.
- 20 ● **Sección 3 - Sección de cruce de tuberías sumergidas** (aproximadamente 240
21 pies de dos tuberías de 3 pulgadas de diámetro [480 pies de tubería en total]):
- 22 ○ La sección 3 comienza al final de la sección 2, junto a la línea de flotación
23 en la orilla oeste del río Sacramento, y continúa pasando por debajo del río
24 hasta el talud de la orilla del dique en el lado este.
- 25 ○ Ambas tuberías de 3 pulgadas de diámetro existentes en la sección 3
26 serían removidas en su totalidad desde la costa occidental hasta la oriental
27 a través del río Sacramento.
- 28 ● **Sección 4 - Sección del dique este** (aproximadamente 105 pies de dos
29 tuberías de 3 pulgadas de diámetro [210 pies en total]):
- 30 ○ Con respecto a la sección 4, la misma comienza al final de la sección 3, en
31 la línea de flotación del río Sacramento, en la ladera de la orilla este del
32 dique. Allí donde las dos tuberías de 3 pulgadas de diámetro se juntan en
33 una única tubería de 3 pulgadas de diámetro, existe una arqueta de
34 hormigón en la corona del dique oriental. Se encuentra una señal de cruce
35 de tuberías junto a la caja de válvulas de hormigón. La roca de escollera
36 inyectada está actualmente situada a lo largo de la alineación de la tubería
37 en la orilla este.

- 1 ○ Todas las tuberías de 3 pulgadas de diámetro y la caja de válvulas de
2 hormigón serían removidas en su totalidad. La señal de cruce de la tubería
3 sería sustituida por una nueva señal.
- 4 ● **Sección 5 - Sección de Meridian Road** (aproximadamente 25 pies de tubería
5 de 3 pulgadas de diámetro y 15 pies de tubería de 4 pulgadas de diámetro)
- 6 ○ La sección 5 comienza al final de la sección 4, al final de Meridian Road, y
7 continúa hasta el punto de conexión oriental.
- 8 ○ Las operaciones de desactivación y remoción de la sección 5 ocurrirían
9 durante las actividades de conexión e instalación de la Fase 1 para evitar la
10 necesidad de volver a excavar la calle pavimentada para remover la
11 sección de la tubería durante la Fase 2. Una vez que se haya conectado la
12 tubería de sustitución, la sección 5 sería removida en su totalidad.

13 **IMPACTO MEDIOAMBIENTAL Y MEDIDAS DE MITIGACIÓN PROPUESTAS**

14 Los problemas medioambientales marcados a continuación en la Tabla ES-1 se verían
15 potencialmente afectados por este Proyecto; un campo marcado indica que al menos
16 un impacto sería «potencialmente significativo». El solicitante está de acuerdo con las
17 revisiones del proyecto, incluidas las medidas de mitigación (Mitigation Measures, MM),
18 que podrían reducir los impactos potenciales a «menos que significativos con
19 mitigación», como se detalla en la Sección 3.0, de la *Lista de Comprobación y Análisis*
20 *Medioambiental*, de este MND. La Tabla ES-2 incluye una lista de las medidas de
21 mitigación propuestas para reducir o evitar el impacto potencialmente significativo. Con
22 la puesta en práctica de las medidas de mitigación propuestas, todo el impacto
23 relacionado con el Proyecto se reduciría a niveles de menos de significativo. El
24 Programa de Monitoreo de Mitigación se incluye en el Apéndice I.

Tabla ES-1. Problemas medioambientales e impactos potencialmente significativos

<input checked="" type="checkbox"/> Estética	<input checked="" type="checkbox"/> Recursos agrícolas y forestales	<input type="checkbox"/> Calidad del aire
<input checked="" type="checkbox"/> Recursos biológicos	<input checked="" type="checkbox"/> Recursos culturales	<input checked="" type="checkbox"/> Recursos culturales – Tribales
<input type="checkbox"/> Energía	<input checked="" type="checkbox"/> Geología, suelos y recursos paleontológicos	<input type="checkbox"/> Emisiones de gases de efecto invernadero
<input checked="" type="checkbox"/> Peligros y materiales peligrosos	<input checked="" type="checkbox"/> Hidrología y calidad del agua	<input type="checkbox"/> Uso del suelo y planificación
<input type="checkbox"/> Recursos minerales	<input checked="" type="checkbox"/> Ruido	<input type="checkbox"/> Población y vivienda
<input type="checkbox"/> Servicios públicos	<input checked="" type="checkbox"/> Instalaciones recreativas	<input checked="" type="checkbox"/> Transporte

<input type="checkbox"/> Servicios públicos y sistemas de servicios	<input type="checkbox"/> Incendios	<input checked="" type="checkbox"/> Resultados significativos obligatorios
---	------------------------------------	--

Tabla ES-2. Resumen de medidas de mitigación propuestas para el Proyecto

Estética
MM AES-1: Protección de la iluminación nocturna
Recursos biológicos
MM BIO-1: Estudios para evitar la temporada de nidificación del gavilán de Swainson o antes de la construcción
MM BIO-2: Estudios para evitar la temporada de aves nidificantes o antes de la construcción
MM BIO-3: Estudios sobre la ventana de trabajo de serpientes <i>thamnopsis</i> gigantes
MM BIO-4: Estudios sobre el galápagos occidental antes de la construcción
MM BIO-5: Programa de formación medioambiental
MM BIO-6: Monitorización biológica
MM BIO-7: Plan de monitorización de la turbiedad
MM BIO-8: Capacitación sobre el escarabajo de cuernos largos del saúco del valle
MM BIO-9: Evitar el hábitat del escarabajo de cuernos largos del saúco del valle
MM BIO-10: Documentación y conservación de arbustos de saúco azul
MMM BIO-11: Plan de restauración del sitio
Recursos culturales
MM CUL-1/TCR-1: Formación de sensibilización sobre recursos culturales y culturales tribales
MM CUL-2/TCR-2: Plan de gestión y tratamiento de los recursos culturales y tribales (CRMTP)
MM CUL-3/TCR-3: Monitorización de los recursos culturales y tribales
MM CUL-4/TCR-5: Descubrimiento de recursos culturales o culturales tribales previamente desconocidos
MM CUL-5/TCR-7: Descubrimiento imprevisto de restos humanos
Recursos culturales – Tribales
MM CUL-1/TCR-1: Formación de sensibilización sobre recursos culturales y culturales tribales
MM CUL-2/TCR-2: Plan de gestión y tratamiento de los recursos culturales y tribales (CRMTP)
MM CUL-3/TCR-3: Monitorización de los recursos culturales y tribales
MM TCR-4: Control e inspección de la nivelación y la excavación
MM CUL-4/TCR-5: Descubrimiento de recursos culturales o culturales tribales previamente desconocidos
MM TCR-6: Tratamiento de los recursos culturales tribales
MM CUL-5/TCR-7: Descubrimiento imprevisto de restos humanos
Geología, suelos y recursos paleontológicos

MM HYDRO-1: Plan de prevención de la contaminación de las aguas pluviales (SWPPP)

MM BIO-11: Plan de restauración del sitio

Peligros y materiales peligrosos

MM HAZ-1: Trabajo y plan de seguridad del Proyecto

MM HAZ-2: Plan de contingencia para emisiones accidentales

MM HAZ-3: Estudio antes y después del proyecto de las características batimétricas y superficiales de escombros con múltiples vigas

MM HAZ-4: Procedimiento de manipulación del amianto

Hidrología y calidad del agua

MM HYDRO-1: Plan de prevención de la contaminación de las aguas pluviales

MM HAZ-1: Trabajo y plan de seguridad del Proyecto

MM HAZ-2: Plan de contingencia para emisiones accidentales

MM BIO-7: Plan de monitorización de la turbiedad

MM BIO-11: Plan de restauración del sitio

Ruido

MM N-1: Horario de trabajo y vivienda alternativa

Recreación

MM REC-1: Medidas de seguridad fluvial

MM REC-2: Aviso previo a los navegantes

Transporte

MM T-1: Plan para el control del tráfico

Figura ES-1. Mapa de la zona del Proyecto

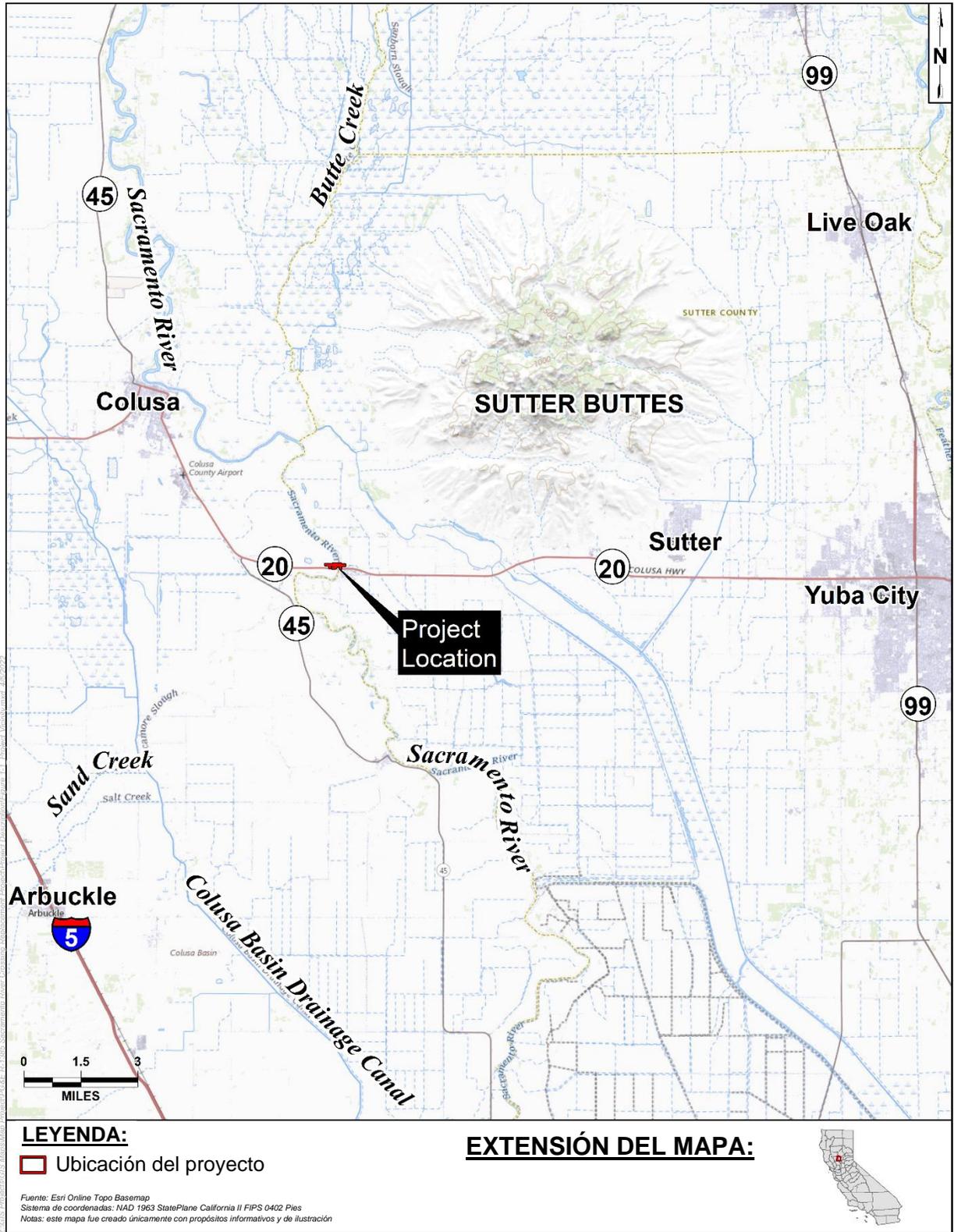


Figura ES-2. Mapa general del proyecto

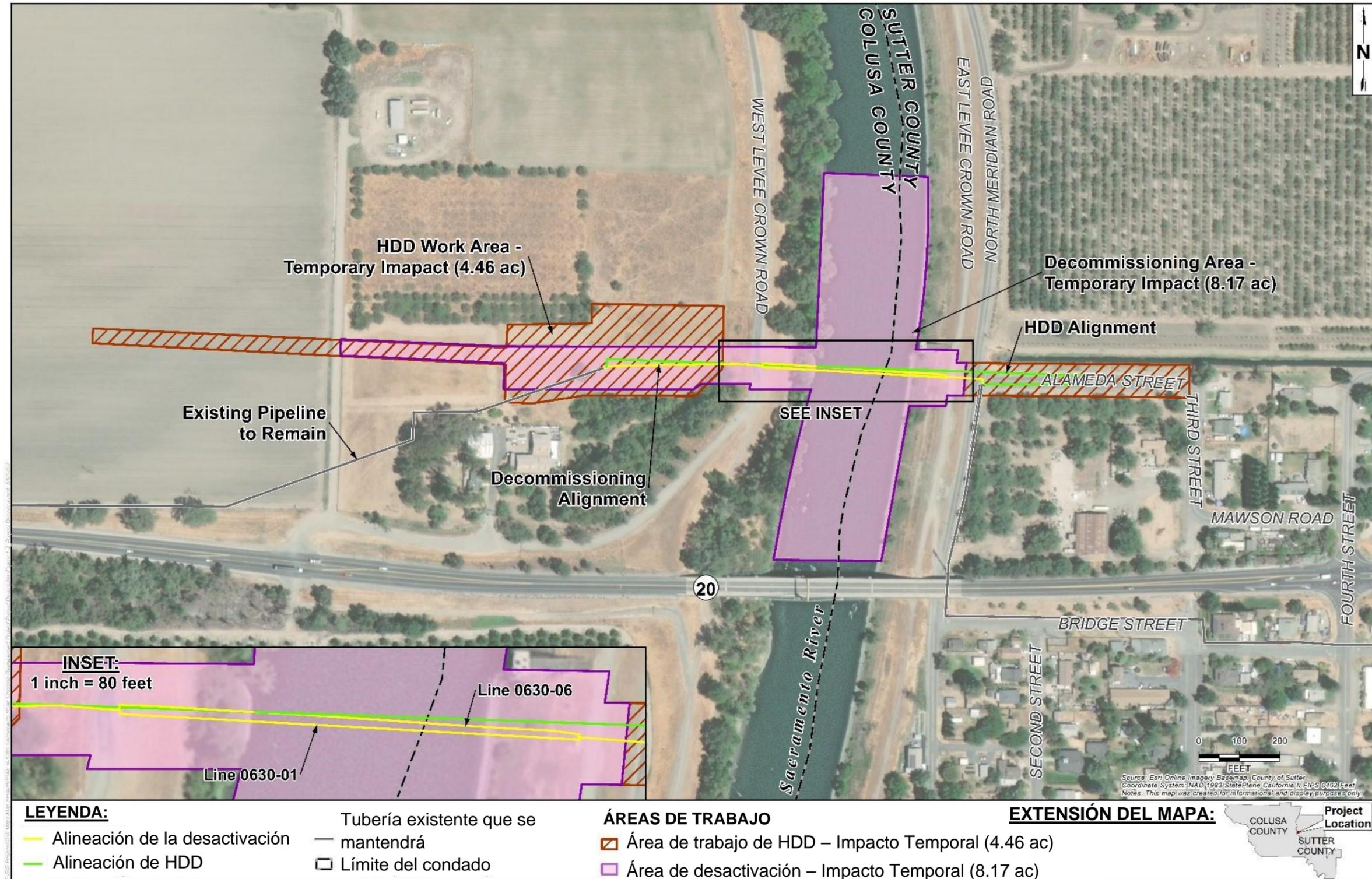


Figura ES-3. Resumen del proyecto de desactivación

